



Aktienkaufvertrag

Share Purchase Agreement

zwischen

between

1. VRB Vorratsgesellschaften GmbH,
Friedrichstr. 133,
10117 Berlin,

1. VRB Vorratsgesellschaften GmbH,
Friedrichstr. 133,
10117 Berlin,

- Verkäufer -

- Seller -

und

and

2. ...

2. ...

- Käufer -

- Purchaser -

Vorbemerkung

Preamble

Die ... AG ist eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts ... unter HRB ... (im Folgenden „Gesellschaft“ genannt).

The ... AG is registered with the commercial register (Handelsregister) maintained with the local court (Amtsgericht) of ... with registered number HRB ... (hereinafter referred to as „Company“).

Der Verkäufer ist am 50.000,00 Euro betragenden Grundkapital der Gesellschaft mit 50.000 Stückaktien im rechnerischen Nennbetrag von je 1,00 Euro beteiligt. Die Aktien sind nicht verbrieft.

The Seller participates in the 50,000.00 Euro registered share capital of the Company with 50.000 no-par-value shares having a nominal value of 1.00 Euro each. The shares are not represented by a share certificate.

§ 1 Kaufgegenstand

§ 1 Subject Matter of the Sale

Der Verkäufer verkauft seine vorgenannten 50.000 Stückaktien an den dies annehmenden Käufer.

The Seller hereby sells its aforementioned 50.000 shares to the Purchaser who accepts the sale.



§ 2 Aktienübertragung

Der Verkäufer tritt hiermit seine im Hinblick auf die verkauften Stückaktien bestehenden sämtlichen Mitgliedschaftsrechte nach §§ 398, 413 BGB an den dies annehmenden Käufer im Verhältnis gemäß § 1 dieses Vertrages ab.

§ 3 Kaufpreis

Der Kaufpreis für alle verkauften Aktien beträgt insgesamt 55.000,00 Euro.

Der Kaufpreis ist spätestens eine Woche nach Annahme dieses Vertrages (§ 7) zur Zahlung auf folgendes Konto fällig: ...

§ 4 Garantien

Der Verkäufer garantiert, dass

- a) er der alleinige Aktionär der Gesellschaft ist,
- b) das Grundkapital in voller Höhe eingezahlt ist, nicht zurückgewährt wurde und der Betrag in Höhe von 50.000,00 Euro nicht gemindert durch Gründungskosten oder Bankspesen auf dem Bankkonto der Gesellschaft vorhanden ist,
- c) die Gesellschaft nicht geschäftlich tätig war und keine Verbindlichkeiten der Gesellschaft gegenüber Dritten bestehen,

§ 2 Transfer of Shares

The Seller herewith assigns on a pro-rata basis according to the participation rate in § 1 of this agreement all membership rights attached to the sold no-par-value shares pursuant to section 398, 413 German Civil Code (BGB) to the Purchaser who accepts the assignment.

§ 3 Purchase Price

The purchase price for all shares sold is 55,000.00 Euro in total.

The purchase price is due for payment within one week after the acceptance of this contract (§ 7) to the following bank account: ...

§ 4 Guarantees

The Seller hereby guarantees that

- a) he is the sole shareholder of the Company,
- b) the registered share capital of the Company is fully paid in, has not been paid back and that the amount of 50,000.00 Euro not reduced by foundation costs or bank fees is at the full disposal of the Company in the Company's account,
- c) the Company did not conduct any business and does not have any liabilities vis-à-vis third parties,



d) er über die Aktien frei verfügen kann und keine Rechte Dritter an den Aktien bestehen und

e) die Hauptversammlung keine satzungsändernden Beschlüsse gefasst hat.

d) he can freely dispose of the shares and the shares are free of any rights of third parties or other encumbrances and

e) there are no amendments of the Articles of Association.

§ 5 Organwechsel

Der Käufer verpflichtet sich, unverzüglich eine Hauptversammlung abzuhalten und einen neuen Aufsichtsrat zu bestellen. Der neue Aufsichtsrat hat unverzüglich den bisherigen Vorstand abuberufen und einen neuen Vorstand zu bestellen. Die Änderungen sind unverzüglich zum Handelsregister anzu-melden bzw. ordnungsgemäß bekannt zu machen.

§ 5 Change of Executive Bodies

The Purchaser undertakes to hold, without undue delay, a general shareholders' meeting and to appoint a new supervisory board (Aufsichtsrat). The new supervisory board will, without undue delay, dismiss the former management board and will appoint a new management board (Vorstand). The modifications must be filed for registration without undue delay at the Handelsregister or must be duly announced.

§ 6 Eröffnungsbilanz

Der Käufer verzichtet auf die Vorlage einer Eröffnungsbilanz durch den Jahresabschlussprüfer der Gesellschaft.

§ 6 Opening Balance Sheet

The Purchaser waives the necessity of being given an opening balance sheet by the auditor's of the annual financial statements of the Company.

§ 7 Bindungsfrist und Vertragsannahme

An dieses Angebot hält sich der Verkäufer eine Woche gebunden. Die Frist beginnt mit dem unten stehenden Datum dieses Angebotes.

§ 7 Commitment Period and Acceptance of Contract

The Seller is bound by this offer for one week. This period commences on the date set out at the end of this offer.



Die Annahme erfolgt durch Gegenzeichnung auf dieser Urkunde. Auf den Zugang der Annahmeerklärung wird verzichtet.

Acceptance is effected by countersigning this document. The need to receive a declaration of acceptance is waived.

§ 8 Schlussbestimmungen

§ 8 Concluding Provisions

Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrages bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für das Schriftformerfordernis.

Modifications and supplementations to this contract must be effected in written form. This also applies to the written-form requirement.

Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages unwirksam oder undurchführbar sein, so berührt dies die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht. Die unwirksame oder undurchführbare Bestimmung ist durch eine wirksame bzw. durchführbare Bestimmung zu ersetzen, die dem wirtschaftlich von den Vertragsparteien Gewollten möglichst nahe kommt. Entsprechendes gilt im Falle einer Vertragslücke.

Should any individual provisions of this contract be invalid or impracticable, this does not affect the validity of the remaining provisions. The invalid or impracticable provision must be replaced with a valid or practicable provision that most closely resembles the economic intentions of the contractual parties. The same applies in the case of a contractual gap.

Die mit dem Abschluss und der Durchführung dieses Vertrages entstehenden Kosten trägt der Käufer.

The Purchaser bears the costs incurred in conjunction with the closing and execution of this contract.

Gerichtsstand ist Berlin.

The exclusive venue for all disputes arising of or in connection with this Agreement is Berlin.

Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

This Agreement is governed by the laws of the Federal Republic of Germany.

Im Zweifel ist der deutsche Wortlaut maßgebend.

In case of doubt the German wording shall prevail.